

# 追光寻影

越良钊摄影作品选集

花城出版社

# 追光寻影

The Pursuit of Light and Shadow

越良钊摄影作品选集

花城出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

追光寻影: 越良钊摄影作品选集

越良钊摄.

- 广州: 花城出版社, 2006.3

ISBN 7-5360-4715-0

I. 追 ...

II. 越 ...

III. 摄影集 - 中国 - 现代

IV. J421

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 015592 号

责任编辑: 唐秀敏

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路11号)

经 销 全国新华书店

印 刷 精一印刷(深圳)有限公司

开 本 889X1194毫米 12开

印 张 12.33

版 次 2006年4月 第1版 2006年4月 第1次印刷

印 数 4,000册

书 号 ISBN 7-5360-4715-0/J·239

定 价 138.00元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

## 《追光寻影》编辑委员会

主编：蔡田汉

编委：越良钊 王永达 方伟刚 何穗鸿 李茵 王国荣 陈斌 谭若锋 黄楚中 周仁杰

顾问：欧康寿 罗思源 李鹏程 万志成 杨宝祥 江健河 李玉东 张文澜

序言：梁惠湘（广东省摄影家协会荣誉主席）

封面题字：李昶海（中国书法家协会会员、广东省美术家协会会员、广州市书法家协会副主席）

出版总监：陆汉添

责任编辑：谭栋元（笔名：一耕）

美术编辑：郭彩霞 冼铭娟

英文翻译：黄文君 蒋林浩

校对：彭秋挺 越永贤 黎又嘉 何伟明

出版单位：广州市番禺区旅游协会

广州市番禺区卫生局

广州市番禺区文学艺术界联合会

广州市番禺区摄影家协会

版权所有 翻印必究

## 作者简介



越良钊（笔名：青文），广东番禺人，1944年出生，现任广州市番禺区人大常委会主任。作者从上世纪开始从事业余摄影创作活动，多年来在国内外拍摄了大量摄影作品，作品曾参加泰国、日本、韩国和北京、香港、澳门、梧州、广州及番禺的艺术影展并获奖。有200多幅作品分别发表在《人民画报》、《中国摄影报》、《广东画报》、《人民日报》、《南方日报》、《羊城晚报》、《广州日报》等多家报刊上；作品入选《中国优秀摄影家》（2001年6月）。出版个人摄影专集《美好人间》和《拾穗集》；积极创建本区摄影团体并支持番禺历届摄影展的组织工作，主编了《番禺摄影作品选集》一、二册。作者现为中国摄影家协会会员、中国民俗摄影协会会员、广东省摄影家协会会员、广州市摄影家协会会员、广州市摄影研究会会员，番禺区摄影家协会名誉主席。

## Author's Profile

Yue Liangzhao, born in Panyu Guangdong in 1944, who is now head of Standing Committee of Panyu People's Congress of Guangzhou City, has been engaging in amateur photographic creation since the last century. For years, he has created a great number of photography works home and abroad which have been displayed in artistic photographic exhibitions in Thailand, Japan, Korea, Beijing, Hong Kong, Macau, Wuzhou, Guangzhou and Panyu and won prizes as well. Over 200 photographic works of his have been published in many periodical publications such as People's Pictorial, China Photography, Guangdong Pictorial, People Daily, Nanfang Daily, Yangcheng Evening Paper and Guangzhou Daily, etc. His works have also been published in Chinese Excellent Photographers in June 2001. In addition, he has published two special collections of his individual photographing entitled A Beautiful World and The Brilliant Collection. He energetically established the photographic group and has been supporting the organization of photographic exhibitions of all the previous years. Besides, he was the editor-in-chief of Florilegium of Panyu Photographic Works Volume I and Volume II. Mr. Yue is now respectively a member of China Photographers Association, of Chinese Folk-custom Photographic Association, of Guangdong Photographers Association, of Guangzhou Photographers Association, of Guangzhou Photographic Research Association and the honorary president of Panyu Photographers Association.

# 序

梁惠湘

越良钊先生是一位立足本土、放眼祖国、在创作上求真求实、重在表现之余摄影家。此次出版《追光寻影》摄影集，从中可以读出其从影二十多年来之足迹和创作行止。其作品讲究用光，朴实无华，给人以真情实感之印象。良钊在广州市番禺区长期担任领导工作，现为区人大常委会主任。而其对区内之摄影艺术事业热情倾注、关怀备至，指导和帮助区摄协做了大量组织、策划事宜，被影友誉之为“摄影良师”。今天番禺摄影艺术昌盛繁荣，人才繁出，与其之大力支持和带动实不可分。可谓“无绵绵之事者，无赫赫之功”焉。

番禺地处珠三角，是农耕和养殖业发达地区。主特产富有乡土品牌和优势，有强势发展之潜能，值政策开放、改革大潮向深层次伸展之机遇，经济增长和文化发展理当加大力度和发扬光大，旗鼓在先之导向宣传乃势在必行。作为重视民治、民意之官员，越良钊意识到善政不如善之得民心。因之机不离身，着力发挥一技之长，以摄影之真实形象教育作为自身施政、施教之有力辅助手段，未尝不可。事实上引之奏效，可谓双赢之举耳！何乐而不为？胜哉！是也。

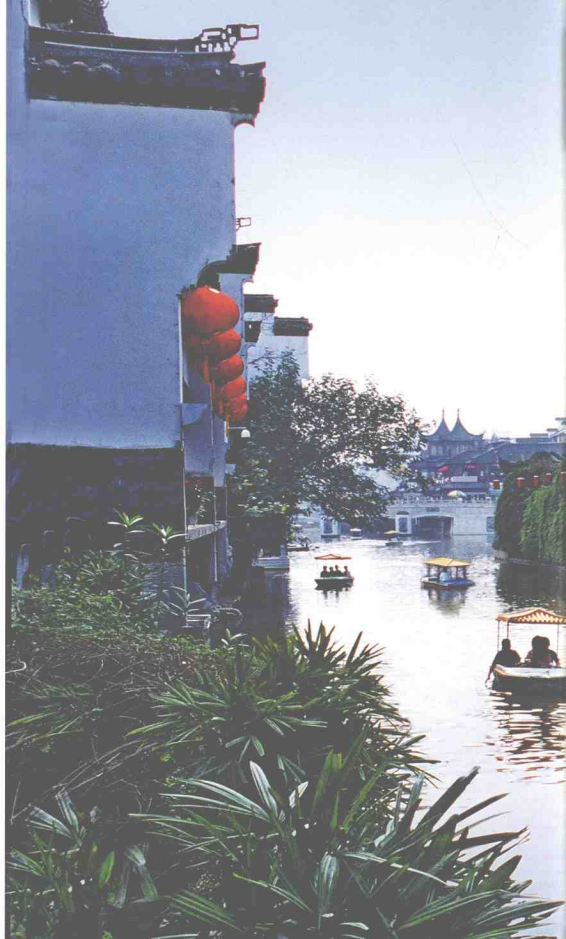
笔者特赋诗赞之贺之：

良钊为官不似官，求真务实非一般。

《追光寻影》抒见地，镜里乾坤亦大观。

二〇〇五年九月二十五日

（梁惠湘：广东省摄影家协会荣誉主席）





# Preface

Liang Huixiang

As an amateur photographer, Yue Liangzhao is a truthful and practical expressionist who bases himself on local culture and has the whole nation in view. From his photography album *The Pursuit of Light and Shadow*, we could read of the footprints and whereabouts of his creation in the past 20 years of his photographing career. The application of light is the characteristic of his works which are simple and unadorned, but natural and affecting. Liangzhao has long been working as the main leader of Panyu District, and is now head of Standing Committee of Panyu People's Congress of Guangzhou City. Besides the government work, he is enthusiastic about and pays great attention to the photographic art cause in Panyu. He is respectfully regarded as the 'good teacher of photography' in Panyu for his guidance and assistant work on the organization and planning for Panyu photography association. The prosperity of photographic art in Panyu today is correlated to the support and promotion of Yue Liangzhao. It is just like the saying: great accomplishments come from a series of trivial things.

Panyu, located in the Pearl River Delta, is a highly-developed district for agriculture and aquaculture. Its special local products possess local characteristics and advantages, as well as the potential for extensive development. With opportunity of the profound extension of the Open and Reform Policy, economy and culture developments should be strengthened and carried forward, and preliminarily the guiding propaganda should be carried out. As a public official who attaches importance to democratic ruling and public opinion, Yue Liangzhao realizes the importance of people's support. Thus he makes good use of his interest of photographing, taking the real image education of photography as an assistant means to conduct his administration and education. This has proved to be effective and worth trying. In fact, it has double effects.

I hereby present a poem to congratulate the publication of his photographic album:

Yue Liangzhao is a pursuer of truth and essence of life;

He creates with noble soul and mind;

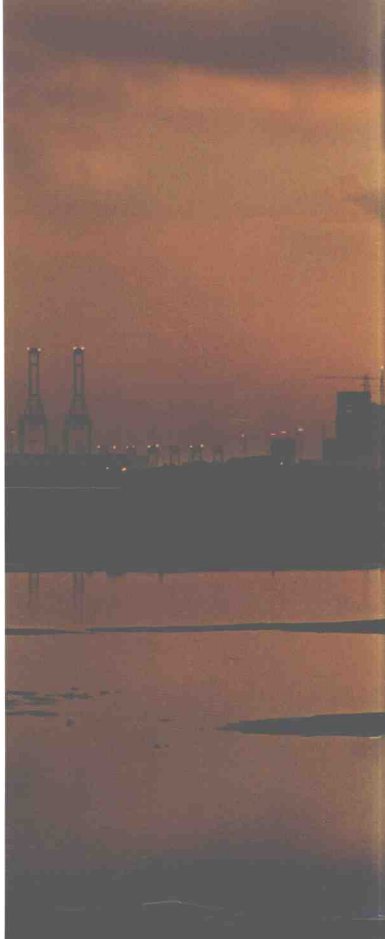
He presents his ideas in the album *The Pursuit of Light and Shadow*

He photographs to eulogize the new times through the camera.

September 25<sup>th</sup> 2005

Liang Huixiang

Honorary president of Guangdong Photographers Association







(原文)

摄影是现代大众传播有力手段之一，中国共产党十分重视通过摄影，真实地反映我们党我国伟大的革命事业和建设成就，愿摄影艺术为所有的领导者、组织者所充分运用，更愿有志于此的同志们为之不懈努力。

与越良钊同志共勉

石少华

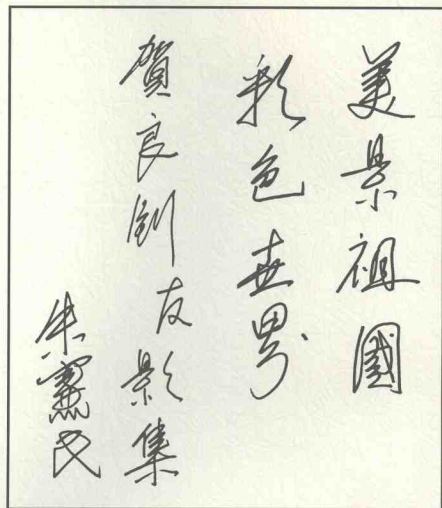
一九八八年六月于番禺

摄影是现代大众传播  
有力手段之一，中国共产党  
十分重视通过摄影，真实地  
反映我们党我国伟大的革命  
事业和建设成就，愿摄影艺  
术为所有的领导者、组织者  
所充分运用，更愿有志于此  
的同志们为之不懈努力。

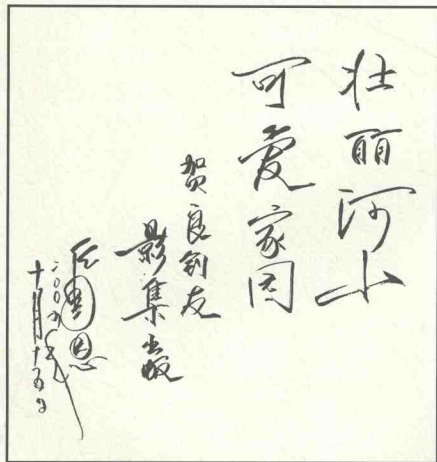
与越良钊同志共勉

石少华  
一九八八年六月于番禺

注：原中国摄影家协会主席石少华同志曾为番禺市摄影协会名誉会长越良钊同志作了题词。对摄影的特征、摄影的社会功能、摄影工作的积极意义作了精辟的阐述。



中国摄影家协会副主席、《中国摄影家》杂志杜社长兼总编辑朱宪民题词  
Epigraph inscribed by Zhu Xianmin, vice president of China Photographers Association  
and proprietor and editor-in-chief of Chinese Photographers Magazine Publishing Society.



中国著名风光摄影大师、文化部中国艺术摄影学会副会长任国恩题词  
Epigraph inscribed by Ren Guo'en, notable Chinese landscape photographing master  
and vice director of China Artistic Photography Academy of Department of Culture.

# 追光寻影

## 目录

Contents

## 特色展现风情

——从摄影作品《肥藕金灿灿》获银奖看摄影创作的本土意识 ..... 11

Characteristic Presents the Folk-custom

禹山风采 ..... 12

Wonderful Yushan

九寨秋色 ..... 46

The Autumn Scene in Jiuzhaigou

用摄影解读“旅游”——旅游摄影创作体会 ..... 64

Understanding 'Traveling' through Photography

雪域高原 ..... 65

Snow-covered Plateau

神州放歌 ..... 79

Eulogize Our Motherland

海外拾趣 ..... 113

Fun Overseas

工作照 ..... 131

Photos of the author at work

越良钊摄影创作经历 ..... 142

Working Experience of Yue Liangzhao

肥藕金灿灿  
*Golden and Plump Lotus Roots*  
2004年8月



# 特色展现风情

——从摄影作品《肥藕金灿灿》获银奖看摄影创作的本土意识

摄影创作的地方特色是什么？我个人理解是：与众不同，深层次来表现本地区最具特点的东西。摄影是一门艺术，讲究地方特色尤其重要，在作品中抓特色，才能展现当地的风土人情。我长期把新垦种植的莲藕，作为自己的创作对象，长期观察，勤于思考，不断拍摄，作品《肥藕金灿灿》在2005年获广东省“同奔小康路”摄影大赛的银奖就说明了这点。

## 勤观察 多思考

我国地大物博，是个多民族的国家，北方与南方、内地与边疆、城市与农村其地理风貌、历史传统、民族风俗等，都各有不同的特点。作为摄影家就要时时注意发挥本地区的优势，注意观察和研究本地区的特点。要下苦功夫，了解历史和现状，提炼主题，选择具有表现力的角度。

番禺是著名的鱼米之乡，水乡风情浓厚，农副产品丰富，地方美食特色浓郁。在长期观察和拍摄当中，我不断积累了对新垦莲藕的认识：它既有经济价值又有观赏价值。它生长在位于珠江出海口新围垦的地方，土地肥沃，水源洁净，气候温暖，阳光充足。在生长期，它一片翠绿，在和风吹拂下显得生机勃勃而有动感；在收获季节，辛勤的采藕人和穿梭的小船汇成一幅美妙的画卷：在清洗待装运时，一堆一堆，水花飞溅，在逆光的照耀下，好看极了。新垦莲藕藕茎大，茎身圆，肉质好，未成熟时口感爽，成熟后很粉，外形美观，多为3~4节，长的可达4~5节。1999年，“新垦莲藕”获得国家农业部的绿色食品认证，因而不少酒家用它制出特色美食，吸引了不少食客从广州、港澳等地慕名而来。其中，莲藕焖火腩、莲藕焖鸭肉、牛乳炒藕片都是当地的名菜。最特别的是绿豆酿莲藕，厨师把绿豆煲熟去皮，再把它酿到莲藕洞中去，加上特别配料把莲藕煲淋即可上碟。这道菜粉

中带香，美味可口，远近闻名。如此有名的农特产，我长期观察和拍摄，其中特别喜欢拍摄收获莲藕待装运时的劳动场景。

由此我体会到：作为摄影家，要想有所创造，首先要有一块创作基地，认定一个创作主题，然后长期生活和实践在那里，从而提高摄影创作的本土意识。只有长期观察，不断思考，才能在摄影艺术的内容上选对路子，才有摄影创作成功的基礎。

## 特色展现风情

每个地方的莲藕，都拥有一个具有强烈地方色彩的民间浑名，莲藕守着根深蒂固的平民化特色，纵有曾为供品之美名，亦不变其“出淤泥而不染”之本色。南方富庶，温暖湿润的气候，肥沃的土壤，喜湿热的作物都不难在此找到一席之地。尽管身为后起之秀，但新垦莲藕秉承沿海地区对外开放的传统，大量出口输往国外，很快在市场上站稳脚跟，并恰到好处地在推广的同时，树立起不可替代的品牌形象。新垦莲藕又体现了广东人做生意之心思缜密和脚踏实地。这些都对我表现作品的主题，提供较为坚实的思想基础。

一幅成功的摄影作品，不仅具有地方特色的人物形象，而且还有体现当地人特有的习性，抓住特色，才能展现当地的风土人情，这样才能构成一幅特色鲜明、较为完整的艺术作品。诗人歌德说过“艺术的真正生命在于对个别和特殊事物的掌握和描述。”我努力加强在摄影创作上的本土意识的同时，深层次地表现摄影作品的地方特色，突出摄影作品的个性，这是我在摄影创作上长期追求的目标。

正如毛泽东所说的那样：“坚持数年必有好处。”长期追踪新垦莲藕，如今在摄影创作上，对番禺地方特色的认识也就更加充分，拍出的作品表现当地风情也就自然了许多。



# 禺山风采

## Wonderful Yushan



南沙新貌  
*The New View of Nansha District*  
2005年10月





南沙天后宫  
The Queen of Heaven Palace of Nansha  
2005年10月